



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及
安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936
(中文) 沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會:

星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

6th Sunday of Easter

May 10th, 2015

Parish Announcements

1. Mother's Day Novena Masses

May 10th is Mother's Day. We have "Mother's Day Remembrance Mass" envelopes available in the Church and the Parish Office for you to pray for your mother (living or deceased). Your intentions will be remembered during the special Novena Masses for mothers beginning on Mother's Day.

2. We will collect Mother's Day Envelopes at all Masses this weekend.

3. May Devotion

During the month of May, we honor Mary, Mother of God, by praying special Marian Devotion prayers before the 12:10 p.m. Mass on Friday (in English) and after the 8:00a.m. Mass on Saturday (in Chinese). Please join us.

4. During the transition period of the merging of our parishes, we should recite the "Making All Things New" prayer after the bulletin announcements at Sunday Masses and encourage our parishioners to do the same daily in their homes.

5. Church Sanctuary Lamp

Memorial Opportunities — If you wish to "remember your loved ones", or have a "special intention", or "in thanksgiving" to our Lord; you may do so by donating one week cost of the oil (\$50/week) for the Church Sanctuary Lamp. The sanctuary lamp is located next to the Tabernacle in the Church and signifies the presence of the Sacred Eucharist. The Sanctuary lamp is lit 24 hours a day, 7 days a week. If interested, please contact the parish office. Your intentions will be posted in our Church weekly bulletin.

6. The 2015 Cardinal's Appeal is still on going. The last weekend of May (5/30,5/31) is In-Pew Weekend. Parishioners will have opportunity to make a pledge in-pew. Our parish goal this year is \$37,500. As of April 20, 2015, the total raised is \$22,400. Thank you for your generosity and support.

7. Parish Annual Fundraising Dinner

will be held on **Sunday, June 7, 2015, 5 p.m. at Jin Fong Restaurant**. Dinner tickets are available at parish office and from Society Leaders. Adult \$75 Children under 16 years old \$50. There will be raffle drawings at the dinner.

We would like to ask your help as sponsors for following prizes:

1st raffle prize : \$1,000

Printing cost: \$600

Mailing: \$850

Performances sponsor: \$300

The proceeds from the Parish Annual Dinner are a main income source to support the parish operating costs.

If interested please see Fr. Nobiletti.

Society Activities

1. Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist meet this Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

2. Hin Wah Society Monthly Meeting is this Sunday at 10:15 am in the auditorium.

3. Rosary Society Monthly Meeting is this Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction, All are welcome.

4. Yan Oi Society will hold a 3 days/2 nights May Pilgrimage to the **Sorrowful Mother Shrine** in Ohio State.

Date: May 23 to 25, 2015

Fees including hotel, bus plus 2 evening meals: 2 persons/room \$255 each
3 persons/room \$235 each

Gathering: May 23rd, 8:30 a.m. Sharp at St. James Place; 9:00 a.m. leaving.
Contact person: CHEN Qing (917-892-7001) or CHEN Li Juan (646-384-5790)

5. Hin Wan Society is planning a **Pilgrimage** trip visiting new shrines in New Jersey on Sunday, May 31, 2015. The Pilgrimage trip will leave Chinatown at 8:30 am to the **Blue Army Shrine**, attend the Mass and stay for lunch (either bring your lunch or buy at the Shrine). The trip will continue to the **St. Padre Pio Shrine** and leave the Shrine at 5 pm to return to New York. Bus fare is \$35 per person. Please contact Church office or Frank Louie (917-282-6543) to register.

Prayer Requests

For the Sick :

Zhu Yu Fang
Della Cheng
Cai Yi Lu
Ng Siu Yan Ying
Millie Tsang

For the Deceased:

Pun Hoi Yuen Wu
Gan Yue Ng
James Lee
Leung Xun Mui
Flora Ho

Financial Stewardship

Sunday Collection for last week:
\$ 1,603 -

April 2015 Collection (Monthly)
via ParishPay: \$ 9,985.38

Thank you for your support!

Gifts for Altar Bread & Wine

this week were donated by
Chan Mei Yuet
for family peace.

Church Sanctuary Lamp

this week was donated by
Bernadette Lee
in memory of Flora Ho.

紐約華埠顯聖容堂通訊

復活期第六主日

二零一五年五月十日

堂區報告

1. 母親節九日敬禮彌撒

五月十日是「母親節」，我們準備了母親節信封，您可為（健在或已故）母親奉獻彌撒。從母親節起連續九日，神父會在彌撒中特別為您的母親祈禱。請在教堂後面或堂區辦事處索取信封。今天每台彌撒後，我們將邀請所有母親上前接受神父的祝福。

2. 今天每台彌撒中我們會收集母親節信封。

3. 五月是聖母月，本月內每星期五中午12:10(英文)彌撒前及星期六上午8:00(中文)彌撒後在教堂頌唸玫瑰經。

4. 為響應紐約教區實踐堂區合併的措施，在這過渡時期，讓我們在每主日彌撒中誦念“全面更新禱文”，並鼓勵教友們每日在家中祈禱，祈求天主聖神引領，導致信友團體合一與共融。

5. 聖體龕長明燈

教友若希望紀念摯愛的親友，或有特別求恩，謝恩等的意向，現可藉捐助聖體龕長明燈的燈油費（每星期 \$50）來祈求天主的恩賜。你的特別意向會刊登在堂區通訊上。有意者，請與辦事處聯絡。

6. 2015年紐約教區樞機主教籌款運動正在進行中。在五月的最後一個主日(5/30, 5/31)彌撒中，教友將有機會作許諾捐獻。本堂今年籌款目標為\$37,500。至04/20止，已籌得\$22,400。請教友繼續支持。

7. 顯聖容堂週年籌款晚會將於6月7日(星期日)下午5:00在金豐酒樓舉行。票價成人\$75，16歲以下兒童\$50。請向堂區辦事處或各善會幹事購票。我們希望教友能夠贊助下列禮物或費用。

第一獎：\$ 1,000

印刷費：\$ 600

郵寄費：\$ 850

贊助節目表演：\$300

有意者請見盧樂民神父。

善會活動

1. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員本主日上午10:15在摩士高街105號開會。

2. 顯華會本主日上午11:30在禮堂舉行月會。

3. 玫瑰會月會本主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。

4. 仁愛會三天二夜聖母月朝聖

日期：五月二十三至二十五日

地點：俄亥俄州“痛苦之母大殿”

費用：包括酒店，巴士及二天的晚餐。二人一房，每人\$255；三人一房，每人\$235。

集合時間及地點：五月二十三日上午八時半在St. James Place 集合，九時正開車。

聯絡人電話：陳清 917-892-9001

陳麗娟 646-384-5790

5. 顯華會將於五月三十一日（星期日）到新澤西州兩處朝聖地朝聖。朝聖團於早上八時半由唐人街出發，首站到花地瑪朝聖地並參加彌撒。午餐可自備或在朝聖地購買。下午到聖五傷畢奧神父朝聖地至下午五時啓程回唐人街。巴士費用每位三十五元。參加者請向堂區辦公室或雷先生（917-282-6543）報名。

請為病患者祈禱：

朱玉芳, Della Cheng
蔡義祿, 吳邵仁英
曾美莉

請為亡者祈禱：

吳婉品開, 伍健儒
James Lee, 梁順梅
Flora Ho

託管財能

上週主日奉獻：\$1,603

2015年4份自動轉帳奉獻：
\$ 9,985.38-

謝謝您的慷慨捐助！

歡迎加入堂區網上自動轉帳(ParishPay)奉獻。

本週 彌撒酒餅 由

陳眉月

為求家庭平安而奉獻

~~~~~

本週 聖體龕長明燈 由

Bernadette Lee

為紀念 Flora Ho 而奉獻